

SENAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1975-1976

ZITTING 1975-1976

5 MAI 1976

5 MEI 1976

**Projet de loi contenant le budget des Dotations
de l'année budgétaire 1976**

**Ontwerp van wet houdende de begroting der
Dotatiën voor het begrotingsjaar 1976**

AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. COPPIETERS

AMENDEMENTEN VAN DE HEER COPPIETERS

TITRE I

TITEL I

Dépenses courantes

Lopende uitgaven

SECTION I

SECTIE I

Article 01.01. — Liste civile.

Artikel 01.01. — Civiele lijst.

Article 01.02. — Dotation complémentaire à la Famille royale.

Artikel 01.02. — Aanvullende dotatie voor de Koninklijke Familie.

Article 01.03. — Dotation annuelle à S.A.R. le Prince Albert.

Artikel 01.03. — Jaarlijkse dotatie aan Z.K.H. Prins Albert.

Ramener les crédits au montant de 1975, étant toutefois entendu que la programmation sociale pour le personnel intéressé restera garantie.

De kredieten te verminderen tot het bedrag van 1975 met dien verstande echter dat de sociale programmatie voor het betrokken personeel gewaarborgd blijft.

Article 01.11. — Sénat.

Artikel 01.11. — Senaat.

Ramener les crédits au montant de 1975, étant toutefois entendu que la programmation sociale pour le personnel intéressé restera garantie.

De kredieten te verminderen tot het bedrag van 1975 met dien verstande echter dat de sociale programmatie voor het betrokken personeel gewaarborgd blijft.

Article 01.21. — Chambre des Représentants.

Artikel 01.21. — Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Ramener les crédits au montant de 1975, étant toutefois entendu que la programmation sociale pour le personnel intéressé restera garantie.

De kredieten te verminderen tot het bedrag van 1975 met dien verstande echter dat de sociale programmatie voor het betrokken personeel gewaarborgd blijft.

R. A 10257

Voir :

Documents du Sénat :

5-IV (1975-1976) :

N° 1 : Budget.

N° 2 : Rapport.

R. A 10257

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-IV (1975-1976) :

N° 1 : Begroting.

N° 2 : Verslag.

Justification

Tant en ce qui concerne la programmation des dépenses publiques pour les prochaines années qu'en vue de favoriser la relance économique, le Gouvernement, non sans raison, a fait appel à la modération et demandé des restrictions et des sacrifices équitablement répartis.

Or, il appartient aux autorités supérieures de donner l'exemple à cet égard.

C'est pourquoi les amendements proposés tendent à bloquer pour un an les susdites dotations aux montants de l'année 1975.

Verantwoording

De Regering, zowel bij de programmering van de overheidsuitgaven van de volgende jaren als bij het bevorderen van het economisch herstel, deed terecht een beroep op matiging, versoering en billijk verdeelde offers.

Het komt aan de hoogste gezagdragers toe ter zake het voorbeeld te geven.

De amendementen strekken ertoe de bedoelde vergoedingen te blokkeren voor één jaar op de bedragen van het jaar 1975.

M. COPPIETERS